



South Tahoe Public Utility District

1275 Meadow Crest Drive • South Lake Tahoe • CA 96150-7401
Phone 530 544-6474 • Fax 530 541-0614 • www.stpud.us

13 de Noviembre de 2024

Estimado(a) cliente,

REF: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS LÍNEAS DE SERVICIO DE AGUA POTABLE

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Exigido por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA), South Tahoe Distrito de Servicios Públicos ha identificado que el material de su línea de servicio de agua es desconocido y podría ser de plomo.

El Distrito de Servicios Públicos de South Tahoe recientemente realizó un inventario de todas las líneas de servicio de agua, que es la tubería que conecta su hogar con la red principal de agua en la calle. El propósito del inventario es identificar el material de estas líneas de servicio y sus accesorios, incluyendo el lado de la línea de servicio de agua que es propiedad del cliente (desde el medidor hasta su hogar).

El material de la tubería que conecta su hogar con la red principal de agua es desconocido. Las líneas de servicio de plomo o ciertos tubos galvanizados pueden potencialmente ponerle en riesgo de exposición al plomo. **Por lo tanto, será necesario identificar el material de su línea de servicio.** Afortunadamente, las tuberías de plomo no se usaban comúnmente en California, y no hemos encontrado líneas de servicio de plomo en nuestro sistema hasta el momento. Si se identifica una línea de servicio de plomo, notificaremos al propietario y trabajaremos con él para reemplazarla.

El Distrito monitorea el plomo en el sistema de distribución cada tres años como parte de la Regla Federal de Plomo y Cobre. Las muestras de agua más recientes, recolectadas en el tercer trimestre de 2023, mostraron que el percentil 90 de todos los niveles de plomo medidos tenía una concentración de 2.9 partes por billón (ppb). El nivel de acción para el plomo en el agua potable es de 15 ppb o 0.015 miligramos por litro (mg/L). Las muestras de agua del Distrito nunca han superado el nivel de acción de 15 ppb para el plomo.

¿Qué pasa con mi línea de servicio?

Dado que su línea de servicio está catalogada como de estado desconocido para plomo, puede ayudar a identificar el material de su línea de servicio realizando una prueba de 'raspado' y una prueba con 'imán'.

- **Ubique su línea de servicio de agua**, que generalmente entra en la casa a través de

un espacio de acceso o un garaje.

- **Determine el material de su línea de servicio.** Todo lo que necesita es una moneda, un imán y una cámara. Consulte la guía adjunta para aprender cómo realizar la prueba de 'raspado'. El Congreso enmendó la Ley de Agua Potable Segura en 1986 para prohibir el uso de tuberías, accesorios y piezas que contengan más del 8% de plomo. Si su casa fue construida después de 1986, su línea de servicio no debe ser de plomo.
- **Informe** el material de su línea de servicio en stpud.watersmart.com/WaterLineSurvey

¿Qué pasará después?

El Distrito continuará verificando el material de las líneas de servicio de agua en toda nuestra área de servicio. Afortunadamente, las tuberías de plomo no se usaban comúnmente en California, y no hemos encontrado líneas de servicio de plomo en nuestro sistema hasta el momento. Si se identifica una línea de servicio de plomo, notificaremos al propietario y trabajaremos con él para reemplazarla.

Información sobre la salud relacionada con el plomo

- No hay plomo en el agua suministrada por los pozos del Distrito. Sin embargo, el plomo puede entrar en su agua potable a medida que pasa a través de tuberías y materiales de plomería que contienen plomo.
- La exposición al plomo en el agua potable puede causar efectos graves para la salud en todos los grupos de edad. Los bebés y los niños pueden tener disminuciones en el coeficiente intelectual (CI) y en la capacidad de concentración. La exposición al plomo puede causar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o empeorar los problemas de aprendizaje y comportamiento existentes. Los niños de mujeres que están expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener un mayor riesgo de enfermedades cardíacas, hipertensión, problemas renales o del sistema nervioso.
- Si tiene preocupaciones sobre la calidad de su agua, lea el Informe Anual de Confianza del Consumidor, que resume la información sobre la calidad del agua en <https://www.stpud.us/water-quality-reports>. Si desea que se muestree su agua en busca de plomo, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 530-544-6474 para obtener más información o visite el Programa de Acreditación de Laboratorios Ambientales de la Junta Estatal del Agua para ver un mapa de otros laboratorios que puede utilizar.
- Si aún tiene preocupaciones de salud por la posible exposición al plomo en su agua potable, existen dispositivos de punto de uso (POU) que se pueden usar en los grifos de agua potable para proporcionar una barrera adicional de protección. Una lista de estos dispositivos de tratamiento residencial se puede encontrar en: www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/device/watertreatmentdevices.html
- Si tiene otras preocupaciones de salud relacionadas con el consumo de esta agua, es posible que desee consultar a su proveedor de atención médica.

¿Preguntas?

Visite stpud.us, llame al 530-544-6474 o envíe un correo electrónico a cs@stpud.us